

Brussell, 21 ta' Ġunju 2016
(OR. en)

10512/16

ENV 444
JAI 606
CRIMORG 71
RELEX 558
DEVGEN 144
COMER 82
EUROJUST 89
ENFOPOL 216
ENFOCUSTOM 103

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	20 ta' Ġunju 2016
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	9721/1/16 REV 1
Suġġett:	Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra t-Traffikar ta' Organizmi Selvaġġi - Konkluzjonijiet tal-Kunsill (20 ta' Ġunju 2016)

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra t-Traffikar ta' Organizmi Selvaġġi, kif adottati mill-Kunsill fit-3476 laqgħa tiegħu li saret fl-20 ta' Ġunju 2016.

Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra t-Traffikar ta' Organizmi Selvaġġi**- Konkluzjonijiet tal-Kunsill -**

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea,

FILWAQT LI JINNOTA bi tħassib kbir li t-traffikar ta' organizmi selvaġġi saret wahda mill-aktar attivitajiet kriminali organizzati fid-dinja li jagħmlu qligħ; li dan huwa faċilitat minn korruzzjoni u strutturi dgħajfa ta' governanza; li f'xi reġjuni qed jhedded is-sigurtà nazzjonali u jalimenta kunflitti billi jipprovdi finanzjament lil milizzji u gruppi terroristiċi ¹; u li dan isehh f'bosta setturi, u għalhekk tehtieg approċċ trasversali;

FILWAQT LI JISSOTTOLINJA li t-traffikar ta' organizmi selvaġġi għandu impatt devastanti fuq il-bijodiversità u effetti ta' ħsara kbira fuq l-iżvilupp sostenibbli u l-qerda tal-faqar;

FILWAQT LI JISSOTTOLINJA li l-protezzjoni ta' organizmi selvaġġi u l-preservazzjoni tal-bijodiversità u l-ekosistemi jikkontribwixxu b'mod effettiv biex jinqered il-faqar u jkun ipprovdut futur sostenibbli għal miljuni ta' nies li jgħixu f'pajjiżi li qed jizviluppaw;

FILWAQT LI JIRRIKONOXXI li minkejja l-qafas legali komprensiv tagħha il-protezzjoni ta' organizmi selvaġġi ², l-UE jibqa' jkollha rwol importanti bħala punt ta' transitu u suq aħhari għall-kummerċ illegali ta' organizmi selvaġġi, izda wkoll sors fir-reġjun għal xi speċijiet domestiċi fil-periklu;

1. JILQA' r-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU 69/314 dwar il-Ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' organizmi selvaġġi u r-Riżoluzzjoni tal-Assemblea tan-NU għall-Ambjent 1/3 dwar il-Kummerċ illegali ta' organizmi slavaġ;

¹ Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra l-finanzjament tat-terroriżmu tat-12 ta' Frar 2016 (dok. 6068/16).

² Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom (ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1) u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2008/99/KE tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-ħarsien tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28).

2. JILQA' d-dokument ta' eżitu tas-Summit tan-NU dwar l-Iżvilupp Sostenibbli “Nittrasformaw id-dinja tagħna: L-aġenda 2030 għall-iżvilupp sostenibbli”, u f'dan il-kuntest JISSOTTOLINJA l-impenn stabbilit fil-mira 15.7 tiegħu tittiehed azzjoni urgenti biex jitwaqqfu l-kaċċa illegali u t-traffikar ta' speċijiet protetti ta' flora u fauna u tkun indirizzata kemm id-domanda kif ukoll il-provvista ta' prodotti illegali ta' organiżmi selvaġġi;
3. JILQA' r-risoluzzjoni tal-UNEA 2/14 dwar il-Kummerċ illegali fl-organiżmi selvaġġi u l-prodotti tagħhom adottata fit-tieni sessjoni tal-Assemblea tan-NU għall-Ambjent (Najrobi, 23-27 ta' Mejju 2016);
4. JENFASIZZA l-importanza fundamentali tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES) bħala l-istrument internazzjonali ewlieni li jirregola l-kummerċ legali u jiġġielel il-kummerċ illegali fl-organiżmi selvaġġi u l-prodotti tagħhom, u JISTENNA B'HERQA s-17-il Konferenza tal-Partijiet tiegħu fl-Afrika ta' Isfel (COP 17), bħala opportunità eċċellenti biex jissahhu aktar l-isforzi globali kontra t-traffikar ta' organiżmi selvaġġi, inkluż permezz ta' listi godda ta' speċijiet fil-periklu;
5. JISSOTTOLINJA li l-ġlieda kontra t-traffikar ta' organiżmi selvaġġi b'mod effettiv tehtieg approċċ komprensiv, transsettorjali fil-livelli kollha u l-użu ta' politiki u strumenti tal-UE u dawk nazzjonali rilevanti kollha, filwaqt li jkunu rispettati kompetenzi tal-UE u tal-Istati Membri, li jibnu fuq inizjattivi u sforzi eżistenti mill-Istati Membri tal-UE ³;
6. JISSOTTOLINJA l-htieġa li jissahhu d-djalogu u l-kooperazzjoni mal-pajjiżi ta' oriġini, tal-konsumaturi u ta' transitu kif ukoll mal-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, u biex jinvolvi kif xieraq lill-awtoritajiet lokali f'pajjiżi ta' oriġini kif ukoll l-atturi mhux statali rilevanti kollha inklużi komunitajiet lokali, organizzazzjonijiet mhux governattivi u s-settur tan-negozju;

³ Bħall-Konferenza biex jiġu Salvati Organiżmi Selvaġġi (L-Aja, 1-3 ta' Marzu 2016: <http://www.savewildlife.nl/>).

7. JILQA' l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Frar 2016 dwar Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra t-Traffikar ta' Organizmi Selvaġġi (EUAP) ⁴ bhala strument importanti bi proposti konkreti biex titqajjem kuxjenza u tissaħħaħ l-azzjoni fil-livelli kollha, filwaqt li jinnota li dan hu mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Kunsill sabiex jeżerċita funzjonijiet ta' tfassil ta' politika u leġislattivi tiegħu skont it-Trattati u mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri dwar kwistjonijiet koperti mill-EUAP;
8. JAPPOĠĠA t-tliet oqsma ta' prijorità tal-EUAP, li huma
- il-prevenzjoni tat-traffikar ta' organizmi selvaġġi u l-indirizzar tal-kawżi prinċipali tiegħu,
 - l-implimentazzjoni u l-infurzar ta' regoli eżistenti u l-ġlieda b'mod aktar effettiv kontra l-kriminalità organizzata b'rabta mal-organizmi selvaġġi, u
 - it-tishih tas-shubija globali tal-pajjiżi ta' oriġini, tal-konsumaturi u ta' transitu kontra t-traffikar ta' organizmi selvaġġi;
9. JILQA' l-firxa wiesgħa tal-EUAP, li timmira mhux biss prodotti ta' organizmi selvaġġi iżda wkoll eżemplari ħajjin;
10. JISTIEDEN lill-atturi rilevanti kollha identifikati fl-EUAP (il-Kummissjoni, ir-Rappreżentant Għoli, l-Istati Membri, l-Europol u l-Eurojust), fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tagħhom biex jimplimentaw l-azzjonijiet rilevanti sal-iskadenzi indikati u b'mod ikkoordinat u komplementari;
11. JISTIEDEN lill-atturi rilevanti kollha biex jużaw u jtejbu l-effiċjenza ta' strutturi u riżorsi eżistenti għall-implimentazzjoni tal-EUAP, u JENFASIZZA l-htieġa li jkunu żgurati il-monitoraġġ u l-infurzar ta' konformità b'mod effiċjenti, ibbażati fuq ir-riskju u proporzjonati fil-pajjiż sabiex titjieb ir-rata ta' sejbien ta' attivitajiet illegali relatati ma' organizmi selvaġġi;
12. IHEĠĠEĠ lill-atturi rilevanti kollha biex jagħtu konsiderazzjoni urgenti lil dawk l-azzjonijiet tal-EUAP fejn huma mistennija riżultati konkreti li għandhom jiġu ppreżentati sa tmiem l-2016;

⁴ Dokumenti 6570/16 - COM(2016) 87 final + ADD 1 - SWD(2016) 38 final.

13. JISTIEDEN lill-Kummissjoni u l-Istati Membri biex b'mod attiv jippromwovu l-adozzjoni minn CITES COP 17 ta' kriterji internazzjonali dwar il-kummerċ legali u sostenibbli ta' trofej tal-kaċċa ta' speċijiet elenkati fis-CITES; u JHEĠĠEĠ lill-Istati Membri biex jiżguraw li l-importazzjonijiet ta' dawn it-trofej huma ta' oriġini legali u sostenibbli f'konformità mal-leġislazzjoni rilevanti tal-UE ⁵ b'kont meħud tal-opinjoni tal-Grupp ta' Analizi Xjentifika;
14. IHEĠĠEĠ b'mod partikolari lill-Istati Membri biex ma joħroġux dokumenti tal-esportazzjoni jew tal-esportazzjoni mill-ġdid tal-avorju mill-iljunfanti mhux maħdum ta' qabel il-Konvenzjoni abbażi tal-linji gwida tal-UE ⁶ u biex jikkunsidraw aktar miżuri biex jitwaqqaf in-negozju kummerċjali fl-avorju mill-iljunfanti;
15. JENFASIZZA l-importanza ta' ġestjoni ta' organiżmi selvaġġi regolat tajjeb, responsabbli u sostenibbli; JIRRIKONOXXI li l-użu sostenibbli inkluż in-negozju kummerċjali legali fi prodotti ta' organiżmi selvaġġi jistgħu jkunu ta' benefiċċju għall-konservazzjoni tal-bijodiversità; u JISSOTTOLINJA l-htieġa li jiġi żgurat li l-komunitajiet lokali f'pajjiżi ta' oriġini jkunu involuti u jibbenefikaw mill-konservazzjoni ta' organiżmi selvaġġi u li jappoġġjaw l-iżvilupp ta' għajxien sostenibbli u alternattiv għall-komunitajiet li jgħixu fi jew maġenb abitati ta' organiżmi selvaġġi;
16. JISTIEDEN lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex itejbu l-kooperazzjoni, il-koordinazzjoni, il-komunikazzjoni u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni bejn l-aġenziji tal-implimentazzjoni u l-infurzar tagħhom, kif ukoll ma' aġenziji f'pajjiżi terzi u networks għall-infurzar ta' organiżmi selvaġġi, inkluż permezz tal-promozzjoni ta' għodod eżistenti bħall-baži ta' data EU-Twix u l-baži ta' data EPIX;
17. JENFASIZZA r-rwol ewlieni tal-kontroll doganali u l-awtoritajiet doganali fil-ġlieda kontra t-traffikar ta' organiżmi selvaġġi;

⁵ B'mod partikolari r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fauna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom.

⁶ Referenza: EUAP, Azzjoni 2.

18. IFAKKAR li l-atturi kollha involuti fil-ġlieda kontra l-kriminalità serja u organizzata għandhom iżommu margini ta' flessibbiltà biex jindirizzaw theddid mhux mistenni jew emergenti għas-sigurtà interna tal-UE, b'mod partikolari rigward il-kriminalità ambjentali u l-frodi tal-enerġija ⁷; sabiex jifhem aħjar il-livell ta' dak it-theddid, JISTIEDEN lill-Europol biex jikkunsidra t-theddid kontra l-kriminalità marbuta mal-organizmi selvaġġi meta jkun qed ihejji l-Valutazzjoni tat-Theddid Gravi tal-Kriminalità Organizzata tal-UE (SOCTA) li jmiss; u JISTIEDEN lill-Istati Membri biex jipprovdu informazzjoni rilevanti lill-Europol dwar kriminalità marbuta mal-organizmi selvaġġi, inkluż permezz tal-kwestjonarju tas-SOCTA;
19. JISSOTTOLINJA l-htieġa li tissaħħaħ is-sensibilizzazzjoni u l-edukazzjoni dwar il-protezzjoni ta' organizmi selvaġġi u l-impatti tal-kummerċ illegali fl-organizmi selvaġġi, kif ukoll li jiżdied it-taħriġ għall-partijiet kollha tal-katina tal-infurzar fil-pajjiżi ta' oriġini, tal-konsumaturi u l-pajjiżi ta' transitu;
20. IHEĠĠEĠ lill-atturi rilevanti kollha tal-EUAP biex jinvestigaw il-kummerċ illegali li dejjem qed jikber ta' organizmi selvaġġi u l-prodotti tagħhom permezz tal-internet, inkluż id-“dark web”, bil-ħsieb li jiġu żviluppati linji gwida dwar kif tiġi indirizzata din il-problema fil-livell tal-UE;
21. JAFFERMA MILL-ĠDID l-intenzjoni tiegħu li jibqa' involut mill-qrib fil-proċess ta' implimentazzjoni billi jadotta l-pożizzjonijiet u d-deċiżjonijiet meħtieġa fl-oqsma ta' politika rilevanti, tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni bejn l-atturi differenti, kemm fuq livell tal-UE kif ukoll mal-pajjiżi ta' oriġini, tal-konsumaturi u ta' transitu, u tiġi żgurata l-koerenza tal-politika;
22. JISTIEDEN lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżguraw monitoraġġ regolari tal-implimentazzjoni tal-EUAP; u JISTIEDEN lill-Kummissjoni biex iżzomm lill-Kunsill infurmat bil-progress li jkun sar, u biex thejji sal-31 ta' Lulju 2018, rapport li jivvaluta l-progress ta' nofs it-terminu, kif ukoll, fl-2020, evalwazzjoni l-EUAP biex jiġi stabbilit jekk humiex meħtieġa miżuri ulterjuri.

⁷ Il-prijoritajiet tal-UE għall-ġlieda kontra l-kriminalità serja u organizzata bejn l-2014 u l-2017 (dok. 12095/13).